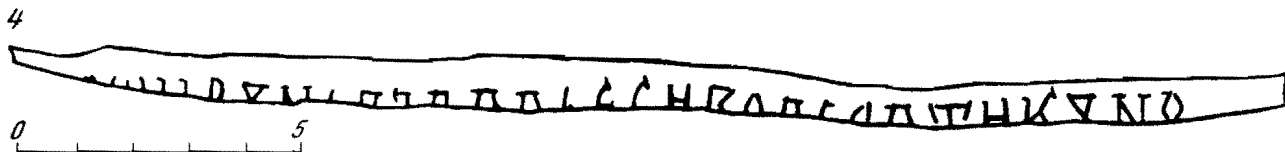


## Грамота № 4

Грамота № 4 найдена в раскопе 11, в квадрате 53, на глубине 2,32 м. Это обрывок документа, от которого сохранилась только верхняя строка:

ожиржневзъмьесиводесятикжно



Прорись старорусской грамоты № 4

Длина 22,3 см, ширина 1 см.

Стратиграфическая дата: XII—начало XIII в. Этой дате соответствует употребление в тексте большого юса, который на пергамене исчезает в XII в., а на бересте держится до начала XIII в.

Грамота может быть разделена на слова так:

«О(т) Жируне взъмь еси во десяти куно».

«От Жируне» — от Жируни. Имя Жируня ранее не встречалось, но имена, произведенные от того же корня, хорошо известны: Жирослав, Жирохно, Жирошко, Жирята. «Взъмь еси» — возьми. Предлог «во», «въ», при обозначении платы часто употреблялся вместо предлога «за» (см. словарь Срезневского). «Во десяти куно» — за 10 кун.

## Грамота № 5

Грамота № 5 найдена в раскопе 11, в квадрате 12, на глубине 2,62 м. Это целый документ:

Ѡмикуле·Ѡкѡкуне·Ѡстежира·ѠкѡкунеѠго  
родила·Ѡкѡкуне·Ѡпутате  
польпате·Ѡприбыле·Ѡкѡкуне  
Ѡстороньке·Ѡкѡкуне·  
Ѡпетра·Ѡкѡкуне·

В грамоте имеются зачеркнутые в процессе ее написания места. В начале, перед текстом, зачеркнута омега. Во второй строке, после слов «Ѡпутате» зачеркнуто: «десятъкъкуне». В третьей строке, после слова «польпате» зачеркнуто: «ѠлбынеѠе». В пятой строке, после слов «ѠпетраѠе» зачеркнута буква «г».

Длина 29,2 см, ширина 4,6 см.

Стратиграфическая дата: первая половина XII в. Палеографические приметы соответствуют этой дате. Во избежание повторений отметим лишь букву Ж, написанную в три взмаха, в форме, наиболее характерной именно для XII в.

Грамота может быть разделена на слова так:

«У Микуле 5-къ куне, у Стежира 5-къ куне, у Городила 5-къ куне, у Путате (зачеркнуто: десятъкъ кунь) польпате, (зачеркнуто: у Льбыне 5) у Прибыле 5-къ куне, у Стороньке 5-къ куне, у Петра 5-къ куне».

Грамота перечисляет значащиеся за разными людьми денежные суммы в кунах. Чрезвычайно интересным представляется редкостный способ написания слова «пятъкъ», пяток, соединением цифры и обычного окончания. Замечательны перечисленные в документе имена. Из них только